



CÂMARA MUNICIPAL DE  
**DOURADOS**  
ESTADO DE MATO GROSSO DO SUL

**CONCURSO PÚBLICO**  
**CÂMARA MUNICIPAL DE DOURADOS/MS**

EDITAL Nº 01/2022/CMD

**INTÉRPRETE DE LIBRAS**

**Duração:** 03h30min (três horas e trinta minutos)

**Leia atentamente as instruções abaixo:**

01 Você recebeu do fiscal o seguinte material:

a) Este Caderno, com 40 (quarenta) questões da Prova Objetiva, sem repetição ou falha, e Prova Discursiva, conforme distribuição abaixo:

CONHECIMENTOS GERAIS			CONHECIMENTOS ESPECÍFICOS	PROVA DISCURSIVA
LÍNGUA PORTUGUESA	NOÇÕES DE INFORMÁTICA	NOÇÕES DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA		
1 a 10	11 a 15	16 a 20	21 a 40	

b) Um Cartão de Respostas destinado às respostas das questões objetivas, com a folha da Prova Discursiva no verso.

- 02 Verifique se este material está em ordem e se o seu nome e número de inscrição conferem com os que aparecem no Cartão de Respostas. Caso contrário, notifique imediatamente o fiscal.
- 03 Após a conferência, o candidato deverá assinar no espaço próprio do Cartão de Respostas, com caneta esferográfica de tinta na cor azul ou preta.
- 04 No Cartão de Respostas da prova objetiva, a marcação da alternativa correta deve ser feita cobrindo a letra correspondente ao número da questão e preenchendo todo o espaço interno, com caneta esferográfica de tinta na cor azul ou preta, de forma contínua e densa.

Exemplo:  A  B  C  D

- 05 Para cada uma das questões objetivas, são apresentadas 4 (quatro) alternativas classificadas com as letras (A, B, C e D), mas só uma responde adequadamente à questão proposta. Você só deve assinalar uma alternativa. A marcação em mais de uma alternativa anula a questão, mesmo que uma das respostas esteja correta.
- 06 O candidato poderá entregar seu Cartão de Respostas, seu Caderno de Questões e retirar-se da sala de prova somente depois de decorridos 60 (sessenta) minutos do início da prova, o candidato que insistir em sair da sala de prova, descumprindo o aqui disposto, deverá assinar o Termo de Ocorrência declarando sua desistência do Concurso, que será lavrado pelo Coordenador do Local.
- 07 Ao candidato, será permitido levar seu CADERNO DE QUESTÕES a partir de 60 (sessenta) minutos para o término da prova e desde que permaneça em sala até esse momento.
- 08 Não será permitida a cópia de gabarito no local de prova. Ao terminar a prova de Conhecimentos, o candidato entregará, obrigatoriamente o seu CARTÃO DE RESPOSTAS e o seu CADERNO DE QUESTÕES ao fiscal de sala, ressalvado o estabelecido no item 7.
- 09 Reserve os 30 (trinta) minutos finais para marcar seu Cartão de Respostas. Os rascunhos e as marcações assinaladas no Caderno de Questões não serão levados em consideração.
- 10 Os 3 (três) últimos candidatos permanecerão sentados até que todos concluem a prova ou que termine o seu tempo de duração, devendo assinar a ata de sala e retirar-se juntos.

**CONHECIMENTOS GERAIS**

**LÍNGUA PORTUGUESA**

**Texto 1**

**A coragem de tentar**

Uma declaração de Jorginho repercutiu bastante nos últimos dias. Depois que a Itália não conseguiu vaga na Copa do Mundo, o brasileiro naturalizado italiano disse ao canal *Rai Sport* que vai pensar pelo resto da vida nos pênaltis que perdeu nas eliminatórias contra a Suíça. Se os tivesse convertido, não precisaria disputar repescagem. A *Azzurra* foi derrotada pela Macedônia do Norte e ficou fora do Mundial do Qatar.

Jorginho é excelente jogador e homem de confiança de Thomas Tuchel no Chelsea e de Roberto Mancini na seleção nacional. Obviamente, a responsabilidade não é dele, sendo o futebol um esporte coletivo. O desabafo gera empatia não só pela capacidade de nos solidarizarmos com a dor alheia, mas também porque todos nós, em alguma situação ou medida, já estivemos bem perto do fracasso ou do sucesso. Este texto não é uma crítica a quem perde, e sim um elogio aos que têm coragem de apostar no que acreditam.

No alto rendimento, a distância entre êxtase e tristeza é tão pequena quanto cruel. No documentário *Arsène Wenger: Invincible*, o treinador francês que ficou 22 anos à frente do Arsenal diz que “a vida é uma questão de milímetros”. Wenger descreve as derrotas doídas para o rival *Manchester United* e um desafio que lançou à sua equipe em 2002: ganhar o campeonato inglês sem sofrer nenhuma derrota.

Os jogadores acharam que ele tinha enlouquecido, a imprensa o chamou de arrogante. Não deu certo. “Ainda acho que vocês conseguem”, insistiu. Na temporada seguinte, o Arsenal foi campeão com antecedência, e Wenger provocou: “Querem se acomodar com a vitória ou fazer algo especial, tornar-se imortais?”. Crer em um sonho quase impossível virou motivação. Foram 38 jogos sem perder, e o time que ficou conhecido como *Invincibles* – “Invencíveis” – entrou para a história. E se eles nunca tivessem tentado?

Descobrir a receita da vitória ou da derrota no esporte e como lidar com ambas fascina estudiosos há anos. No livro *Soccernomics*, da jornalista Simon Kuper e do economista Stefan Szymanski, um dos capítulos é: “Por que a Inglaterra perde e outros europeus vencem”. O título é realista já que, basicamente, o país que inventou o futebol ganhou uma Copa do Mundo em casa em 1966 – e só.

Por meio da análise de resultados, competições, perfis de treinadores e jogadores, os autores contestam, por exemplo, a teoria de que estrangeiros na *Premier League* limitam a formação de talentos ingleses para a seleção nacional. Mesmo usando ciência e estatística como base, lembram que equipes também precisam de sorte e que, em torneios como o Mundial, a diferença entre virar uma lenda ou um fracasso pode ser uma bola que bateu na trave.

Atletas lidam com pressão e frustrações desde cedo, estão sujeitos a críticas e têm que saber lidar com elas. Mas é preciso dar crédito à bravura de arriscar. Aos que cobram um pênalti no futebol, tentam a cesta decisiva no basquete, o ponto do título no vôlei, ao judoca que perde a luta que valia o ouro e minutos, depois, volta ao tatame em busca do bronze.

É assim que grandes campeões e histórias inesquecíveis são criadas. Seja a disputa da medalha ou, no nosso caso, a mudança de emprego, de relacionamento, a busca por algo diferente na vida: pode dar errado, mas você prefere tentar ou não fazer nada? Se escolher a segunda opção, nunca vai saber o que teria acontecido.

Marina Izidro

Folha de São Paulo, 02 de abril de 2022.

1. A perspectiva da autora acerca da discussão do texto se concentra na articulação entre:

- A) identificação de alternativa/ escolha de opção
- B) gesto de empatia/ exposição de arrogância
- C) realização de esforço/ desistência de jogar
- D) obtenção de sucesso/ atitude de arriscar

2. No terceiro parágrafo, a palavra “milímetros” se refere ao seguinte aspecto discutido no texto:

- A) necessidade de incentivos mínimos
- B) proximidade entre vitórias e derrotas
- C) intensidade baixa do esforço para ganhar
- D) possibilidade de retorno material pequeno

3. “um desafio que lançou à sua equipe em 2002: ganhar o campeonato inglês sem sofrer nenhuma derrota” (3º parágrafo). O emprego dos dois-pontos tem a função de:

- A) explicitar ideia mencionada
- B) rever procedimento habitual
- C) explicar motivação de um gesto
- D) marcar comparação entre atitudes

4. “O título é realista já que, basicamente, o país que inventou o futebol ganhou uma Copa do Mundo em casa em 1966 – e só.” (5º parágrafo)

No trecho, a expressão “já que” assume valor de:

- A) condição
- B) tempo
- C) causa
- D) modo

5. Ocorre voz passiva em:

- A) “A *Azzurra* foi derrotada pela Macedônia do Norte e ficou fora do Mundial do Qatar” (1º parágrafo)
- B) “Jorginho é excelente jogador e homem de confiança de Thomas Tuchel no Chelsea e de Roberto Mancini na seleção nacional” (2º parágrafo)
- C) “Os jogadores acharam que ele tinha enlouquecido” (4º parágrafo)
- D) “Descobrir a receita da vitória ou da derrota no esporte e como lidar com ambas fascina estudiosos há anos” (5º parágrafo)

6. No oitavo parágrafo, o emprego da expressão “no nosso caso” estabelece um vínculo entre as partes da frase com base em:

- A) argumento de autoridade reconhecida
- B) analogia entre campos da experiência
- C) indução do particular para o geral
- D) dialética entre universos opostos

7. “Por meio da análise de resultados, competições, perfis de treinadores e jogadores” (6º parágrafo).

No trecho, o emprego da vírgula se justifica por:

- A) delimitar circunstância intercalada
- B) tratar-se de sequência em enumeração
- C) destacar expressão com valor temporal
- D) introduzir palavra com função de chamamento

8. “Mesmo usando ciência e estatística como base” (6º parágrafo). Mantém-se o sentido original do trecho destacado em:

- A) Já que tenha usado
- B) Para que tenha usado
- C) Ainda que tenha usado
- D) Tanto que tenha usado

9. “estão sujeitos a críticas e têm que saber lidar com elas” (7º parágrafo)

Reescrevendo o trecho destacado, o acento grave está corretamente empregado em:

- A) estão sujeitos à certa ironia
- B) estão sujeitos à uma repreensão
- C) estão sujeitos àquela indiferença
- D) estão sujeitos à todos os comentários

10. Ao ter sua grafia aportuguesada, a palavra “pênaltis” recebe acento pelo seguinte motivo:

- A) conter um hiato
- B) ser proparoxitona
- C) apresentar ditongo fechado
- D) ser paroxitona terminada em—i

### NOÇÕES DE INFORMÁTICA

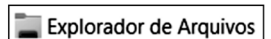
11. Atualmente, uma nova geração de dispositivo de armazenamento tem sido usado em microcomputadores e notebooks, com base nas características listadas a seguir.

- As tecnologias mais antigas de armazenamento em disco rígido são mais lentas, o que geralmente deixa a máquina mais lenta do que deveria ser.
- Usa um *chip* de memória simples chamado memória *flash* NAND, que não possui partes móveis e acessa os dados quase instantaneamente.
- Melhora o desempenho dos computadores significativamente, graças aos baixos tempos de acesso de leitura e taxas de transferência rápidas.

Esse novo dispositivo é conhecido pela sigla

- A) SATA
- B) PCI-E
- C) SSD
- D) AGP

12. No uso dos recursos do sistema operacional Windows 10 BR 64 bits, a execução de um atalho de teclado possibilita o acesso à janela do gerenciador de pastas e arquivos, conhecido por



Esse atalho de teclado corresponde a pressionar, em sequência e

simultaneamente, as teclas e:

- A) E
- B) W
- C) X
- D) R

13. No uso dos recursos dos editores de texto,

I. no Word do pacote MS Office 2019 BR, é possível aplicar dois tipos de *layout* ao documento digitado, por meio do



acionamento do ícone existente na Faixa de Opções;

II. no Writer da suíte LibreOffice 7.3.0.3 (x64) em português, o

acionamento dos ícones e tem significados específicos.

Os dois tipos de *layout* em I e os significados dos ícones em II são, respectivamente:

- A) normal e personalizado; clonar e mover
- B) normal e personalizado; copiar e colar
- C) retrato e paisagem; clonar e mover
- D) retrato e paisagem; copiar e colar

14. A planilha da figura foi criada no Excel do pacote MS Office 2019 BR, tendo sido realizados os procedimentos descritos a seguir.

I. Em E10, foi inserida uma expressão que multiplica o código em D10 pelo valor de referência em D7 usando o conceito de referência absoluta. Em seguida, essa expressão foi selecionada e copiada para as células E11 e E12.

II. Para finalizar, E13 foi selecionada, e foi acionado o recurso

conhecido por **AutoSoma**, por meio do ponteiro do *mouse*, o que resultou na inserção de uma expressão nessa célula.

	A	B	C	D	E
1	 CÂMARA MUNICIPAL DE <b>DOURADOS</b> ESTADO DE MATO GROSSO DO SUL				
2					
3					
4					
5					
6					
7					VALOR DE REFERÊNCIA R\$900,00
8					
9	#	NOME	NÍVEL	CÓDIGO	SALÁRIO
10	1	Delson	Superior	7	R\$6.300,00
11	2	Jussara	Médio	3	R\$2.700,00
12	3	Noel	Médio Técnico	5	R\$4.500,00
13					R\$13.500,00

Nessas condições, as expressões inseridas nas células E10 e E13 são, respectivamente:

- A) =MULT(D10;\$D\$7) e =SOMA(E10;E12)
- B) =MULT(D10;\$D\$7) e =SOMA(E10;E12)
- C) =MULT(D10;&D&7) e =SOMA(E10;E12)
- D) =MULT(D10;&D&7) e =SOMA(E10;E12)

15. Lançado em 2020 pelo Banco Central do Brasil, o PIX é um sistema de pagamento instantâneo completamente digital. Criado para facilitar as transações financeiras entre indivíduos e/ou instituições, sua utilização é bem simples. Basta ter cadastro no sistema e conexão com a internet para usufruir de todas as funções disponíveis no aplicativo. Nesse contexto, um procedimento de segurança importante a ser seguido, no uso dos recursos de rede e na internet, por quem transmite e envia um PIX é:

- A) compartilhar o código de verificação pelo *Whatsapp*
- B) compartilhar os dados do destinatário pelo *Facebook*
- C) utilizar o aplicativo oficial do banco de quem transmite o PIX
- D) utilizar o CPF de quem envia como chave PIX

## NOÇÕES DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA

**16.** A espécie de ato administrativo, exclusiva do chefe do executivo, posta em vigência por decreto para especificar os mandamentos da lei ou prever situações ainda não disciplinadas por lei é denominada:

- A) resolução
- B) regimento
- C) deliberação
- D) regulamento

**17.** De acordo com o Art. 5º da Constituição Federal/1988, "Todos são iguais perante a lei, sem distinção de qualquer natureza, garantindo-se aos brasileiros e aos estrangeiros residentes no País a inviolabilidade do direito à vida, à liberdade, à igualdade, à segurança e à propriedade," sendo admitido, dentre outros, o seguinte termo:

- A) a manifestação do pensamento é livre, sendo vedado o anonimato
- B) a prestação de assistência religiosa nas entidades civis e militares de internação coletiva é vedada, nos termos da lei
- C) a expressão da atividade intelectual, artística, científica e de comunicação depende de prévia licença do poder público
- D) a liberdade de associação para fins lícitos é plena, sendo admitida também a de caráter paramilitar na esfera municipal

**18.** A Prefeitura Municipal de XPYB executa centralizadamente um tipo de serviço, porém o distribui entre vários órgãos seus, criados para facilitar sua realização e entrega dos serviços aos usuários.

A forma de prestação do serviço nesse caso é a do tipo:

- A) centralizado
- B) monopolizado
- C) desconcentrado
- D) descentralizado

**19.** De acordo com os artigos 20 e 21 da Lei Orgânica do Município de Dourados, o vereador perderá o mandato por:

- A) fixar residência em endereço diverso do informado na posse, ainda que no mesmo Município
- B) ocupar cargo ou função pública, após a posse, que seja demissível *ad nutum* em uma empresa pública
- C) sofrer condenação por crime culposo, com sentença transitada em julgado
- D) deixar de comparecer, em cada período legislativo, à quinta parte das sessões ordinárias da Câmara sem justificativas

**20.** De acordo com o art.77 do Estatuto do Servidor Municipal de Dourados (Lei nº 107/2006), salvo por imposição legal ou mandado judicial, nenhum desconto incidirá sobre sua remuneração ou provento, sem sua autorização e nos limites estabelecidos pela Administração. No entanto, as reposições por pagamentos indevidos e as indenizações por prejuízos ao erário serão previamente comunicadas ao servidor e descontadas da sua remuneração em parcelas mensais.

As indenizações serão procedidas da seguinte forma:

- A) em parcelas cujo valor não exceda 1/4 (um quarto) da remuneração
- B) em parcelas cujo valor não exceda 1/10 (um décimo) da remuneração
- C) em 1 (uma) única parcela, quando constatado pagamento indevido no mês anterior ao do processamento da folha
- D) em 12 (doze) parcelas, quando constatado pagamento indevido no mês anterior ao do processamento da folha

## CONHECIMENTOS ESPECÍFICOS

**21.** Perlin (1998) afirma que a maior ou menor proximidade do surdo com a cultura surda evoca uma questão identitária. **NÃO** é definido como um dos tipos de identificação com a cultura surda a seguinte identidade:

- A) híbrida
- B) interativa
- C) flutuante
- D) inconformada

**22.** Os sinais manuais de Libras são frequentemente acompanhados por expressões faciais denominadas:

- A) organizadores físicos
- B) sinalizadores espaciais
- C) marcações morfológicas
- D) marcações não manuais

**23.** Dentro de uma concepção de língua sob a ótica funcionalista, aprender uma língua é:

- A) atingir competência linguística
- B) aprender estruturas, sons, palavras
- C) exercer as funções comunicativas
- D) usá-la em situação descontextualizada

**24.** A deficiência auditiva consiste na perda parcial ou total da capacidade de detectar sons, causada por má-formação (causa genética), lesão na orelha ou na composição do aparelho auditivo. A perda auditiva entre 71 e 90 decibéis (dB) é classificada como:

- A) surdez leve
- B) surdez moderada
- C) surdez severa
- D) surdez profunda

**25.** A Libras possui estrutura gramatical própria, portanto, é uma língua. É reconhecida como meio legal de comunicação e expressão do Brasil e tem por origem, como base, a Língua de Sinais:

- A) francesa
- B) inglesa
- C) americana
- D) romana

**26.** Segundo a legislação vigente, a Libras deve, obrigatoriamente, ser inserida nos cursos de formação de professores para o exercício do magistério:

- A) em nível fundamental
- B) em nível médio e superior
- C) em nível fundamental e médio
- D) em nível fundamental, médio e superior

**27.** A Lei nº 10.436/2002, que reconheceu a Língua Brasileira de Sinais (Libras) como meio legal de comunicação e expressão dos surdos, trouxe garantias de direitos à comunidade surda. O art. 2º dessa lei diz que o uso e a difusão da Língua Brasileira de Sinais - Libras como meio de comunicação devem ser garantidos:

- A) pelas empresas privadas
- B) somente pelo poder público
- C) por parte do poder público em geral e empresas concessionárias de serviços públicos
- D) exclusivamente por órgãos competentes do Ministério da Educação e Secretarias de Cultura

**28.** A Língua Brasileira de Sinais é formada a partir da combinação dos movimentos das mãos, com um determinado formato e lugar, podendo ser comparados aos fonemas e, às vezes, aos morfemas, chamados de parâmetros, que são:

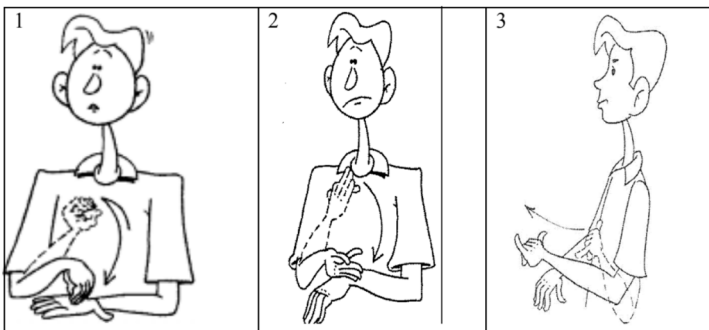
- A) configuração de mãos, classificadores, orientação/direcionalidade, expressão facial e/ou corporal, datilologia
- B) configuração de mãos, ponto de movimento, orientação/direcionalidade, expressão facial e/ou corporal, classificadores
- C) configuração de mãos, ponto de articulação, movimento, orientação/direcionalidade, expressão facial e/ou corporal
- D) configuração de mãos, ponto de articulação, movimentação, datilologia, mímica facial e/ou corporal

**29.** “Embora cada língua de sinais tenha sua própria estrutura gramatical, surdos de países com línguas de sinais diferentes comunicam-se com mais facilidade uns com os outros, fato que não ocorre entre falantes de línguas orais, que necessitam de um tempo bem maior para um entendimento” (FELIPE, 2007).

Em relação à Língua de Sinais, explica-se tal formação porque:

- A) a língua de sinais tem como um dos seus elementos morfológicos a mímica, o que facilita o entendimento entre as pessoas surdas
- B) a pessoa surda tem a capacidade de desenvolver e aproveitar gestos e pantomimas para estabelecer a comunicação e estar atenta às expressões faciais e corporais das pessoas
- C) a língua de sinais ser universal, o que facilita a comunicação entre surdos de países diferentes
- D) a língua de sinais não é arbitrária, mas sim icônica

**30.** Observe-se a imagem abaixo:



(Sinal extraído do Libras em Contexto – Curso Básico. FELIPE; MONTEIRO. 2007/ MEC)

De acordo com a gravura, o sinal apresentado na janela (1) tem o valor semântico, traduzindo-se para a Língua Portuguesa, de:

- A) faltar (ausência)
- B) faltar (um encontro combinado)
- C) faltar (itens)
- D) faltar (podendo ser aplicado em qualquer contexto)

**31.** Os surdos sofreram ao longo da história uma pressão social que os fazia assumir uma identidade “ouvintista”, isso porque durante anos a escola negligenciou o ensino e a existência da LIBRAS como língua natural dos surdos. Essa negligência causou problemas sérios no desenvolvimento cognitivo dos surdos brasileiros, pois o potencial linguístico dos surdos:

- A) ocorre por meio de experiências sonoras
- B) se dá pela experiência sinestésica já que o surdo usa as mãos
- C) ocorre por meio da leitura labial com acompanhamento de fonoaudiólogos
- D) se desenvolve por meio de experiências visuoespaciais, estando atentos a todos os itens lexicais visuais (sinais) do meio que o cerca

**32.** Os intérpretes de Libras são responsáveis por facilitar a comunicação de maneira neutra, garantindo o acesso à informação para a pessoa surda que se comunica por meio da Língua Brasileira de Sinais.

Em uma palestra, os intérpretes deverão:

- A) solicitar anteriormente o assunto ou tema para se preparar e estudar os sinais pertinentes a uma determinada área do conhecimento para que sejam fiéis ao máximo à idéia original da palestra, seja essa área clínica, educacional, entre outras
- B) modificar e adaptar o conteúdo para facilitar a interpretação e desenvolver bem o tema com as adequações necessárias
- C) avaliar se devem optar por não interpretar as palavras que não conheçam a equivalência em sinais, pois o intérprete de Libras deve garantir o pleno entendimento, podendo suprimir da informação o que julgar desnecessário
- D) trabalhar com qualquer assunto, pois todo intérprete tem a obrigação de conhecer todos os sinais usados pela Libras para explanar sobre qualquer tema

**33.** A Libras utiliza a modalidade gestual-visual-espacial em que os sinais podem se apresentar nas formas icônica e arbitrária. Dessa forma, é correto afirmar que o sinal arbitrário é:

- A) aquele que apresenta uma configuração manual parecida com um objeto real
- B) aquele que não apresenta semelhança entre o sinal representado e o objeto real
- C) um sinal que descende da língua de sinais arcaica, sendo utilizado até os dias atuais
- D) um sinal criado por surdos, não tendo nenhuma influência dos ouvintes e caracterizando-se como sinal “puro”

**34.** Na história da educação dos surdos, ao longo dos anos, foram aplicadas três filosofias educacionais na educação de surdos. Dentre elas, uma apresenta em sua metodologia a oralização, português sinalizado, mímica, alfabeto manual e sinais.

Essa filosofia é denominada como:

- A) oralismo
- B) bilinguismo
- C) máximo estímulo
- D) comunicação total

**35.** Tomando por base a comunicação em Libras, ao se observar uma palavra escrita da forma C-A-S-A, sabe-se que foi feita utilizando-se a:

- A) datilologia
- B) digitologia
- C) digitografia
- D) digitalologia

36. Para facilitar o desenvolvimento da fala, a aplicação é desenvolver códigos manuais que obedecem à estrutura gramatical da língua oral, para que sejam utilizados simultaneamente como recurso para o processo de aquisição da linguagem. O nome dado ao ato de "oralizar" e fazer sinais ao mesmo tempo é:

- A) libras oralizada
- B) bilinguismo
- C) oralismo sinalizado
- D) bimodalismo

37. Roman Jakobson, linguista russo, classifica a tradução em três tipos, quais sejam:

- A) intersemiótica, textual e interlingual
- B) interlingual, intertextual e intersemiótica
- C) intralingual, interlingual e intersemiótica
- D) intertextual, interlingual e lingual

38. Ao realizar a interpretação da língua falada para a língua sinalizada e vice-versa, o intérprete de Libras tem o papel de realizar a interpretação da:

- A) língua portuguesa falada no Brasil para a língua sinalizada no Brasil, a LIBRAS e vice-versa, sempre que necessário, podendo o intérprete fazer, quando julgar importante, intervenção na conversação, exceção prevista no código de ética dos intérpretes de LIBRAS
- B) língua falada para a língua sinalizada e vice-versa, observando os preceitos éticos da confiabilidade, imparcialidade, discricção e fidelidade na interpretação
- C) língua falada para a língua sinalizada e vice-versa, sempre que for solicitado ou nos casos em que o intérprete julgar ser necessário, pois o profissional intérprete é isento de qualquer responsabilidade caso não conheça o código de ética dos intérpretes
- D) língua falada para a língua sinalizada e vice-versa, já que o intérprete não tem a responsabilidade de manter confiabilidade, e sem interferir com opiniões próprias a respeito de algum assunto que o Surdo não conheça no momento em que está sendo questionado

39. Os estudos de Felipe (1989) e Ferreira-Brito (1990) mostram que existem várias possibilidades de ordenação da frase na LIBRAS, mas, apesar dessa flexibilidade, existe uma ordenação básica, que é:

- A) objeto – verbo – sujeito
- B) objeto – sujeito – verbo
- C) verbo – objeto – sujeito
- D) sujeito – verbo – objeto

40. Na atuação, o intérprete de Libras pode fazer uso de dois tipos de interpretação: a simultânea e a consecutiva. A diferença entre esses dois tipos vem a ser:

- A) ambas transformam a mensagem da língua-fonte para a língua-alvo, mas a primeira o faz em tempo real e a segunda com um pequeno lapso de tempo
- B) a primeira se caracteriza por transformar a mensagem da língua-alvo para a língua-fonte, enquanto a segunda o faz da língua-meta para a língua-alvo
- C) ambas transformam a mensagem da língua-alvo para a língua-meta, mas a primeira o faz com um pequeno lapso de tempo e a segunda, em tempo real
- D) a segunda se caracteriza por transformar a mensagem da língua-meta para a língua-fonte, ao passo que a primeira o faz da língua-alvo para a língua-meta

## PROVA DISCURSIVA

Entre as atribuições do tradutor e intérprete de Libras estão: efetuar a comunicação de surdos com ouvintes, com outros surdos e com cegos, interpretar atividades didático-pedagógicas em escola do nível fundamental, atuar em processos seletivos, apoiar o acesso a serviços públicos e prestar seus serviços em depoimentos em juízo, em órgãos administrativos ou policiais. De acordo com o Código de Ética do Tradutor Intérprete de Libras, discorra como esse profissional deverá conduzir sua conduta mediante a imparcialidade, fidelidade tradutória e no âmbito jurídico, ao encorajar as pessoas surdas em decisões judiciais.

### Orientações:

1. Atente-se ao tema e aos conhecimentos relacionados para produzir seu texto.
2. Redija o seu texto com caneta esferográfica de tinta **azul ou preta**.
3. **NÃO** copie trechos dos textos da prova.
4. Empregue a norma culta padrão da Língua Portuguesa.
5. Faça letra LEGÍVEL e compreensível.
6. **NÃO** pule linhas e **NÃO** dê espaçamento excessivo entre letras, palavras e parágrafos.
7. Transcreva o seu texto a caneta para a **FOLHA DE RESPOSTAS DA PROVA DISCURSIVA**, pois o rascunho **NÃO** será considerado para a correção.
8. Seu texto deve ter no **mínimo 20 (vinte)** e no **máximo 30 (trinta)** linhas.
9. Texto com **menos de 20 linhas** não será considerado nem corrigido.
10. **NÃO** assine a **FOLHA DE RESPOSTAS DA PROVA DISCURSIVA** nem faça qualquer escrita, versos, espaçamento excessivo entre letras, palavras e parágrafos, sinal, desenho, marca ou símbolo que possibilite identificação do(a) candidato(a).

PONTUAÇÃO MÁXIMA: 100 PONTOS

**RASCUNHO DA DISCURSIVA**  
**MÍNIMO DE 20 E MÁXIMO DE 30 LINHAS**

1

5

10

15

20

25

30

RASCUNHO

---